



A 2011/ 6711

---

Horst G. Klein und Jochen Strathmann

# Spanisch über schulische Englisch- und Französischkenntnisse

Leitfaden zur multimedialen Anwendung  
der Methode EuroCom

Shaker Verlag · Aachen 2011

## Inhalt

Vorwort	11
<b>1. Digitale Einführung in die Methode EuroCom</b>	<b>13</b>
1.1 Die Methode EuroCom	13
1.2 Die Transferinventare	14
1.3 Französisch – ideale Brückensprache	17
1.4 Das Englische als Basismodul	18
1.5 Kursgesteuerte Einführung in die Methode EuroCom	23
<b>2. Kompetenzerwerb im multimedialen EuroCom-Unterricht</b>	<b>24</b>
2.1 Kompetenzorientierung und EuroCom	25
2.2 Multimedialer Kompetenzerwerb	29
<b>3. EuroCom-Online: Spanisch</b>	<b>35</b>
3.1 Multimediale Bestandteile	36
3.1.1 Intelligente Hypertextarchitektur	37
3.1.2 Texte	38
3.1.3 Bilder	39
3.1.4 Auditive Wiedergabe	39
3.1.5 Animationen und Simulationen	40
3.1.6 Notizblock	41
3.2 Programmablauf	42
3.2.1 1. Schritt: Textbearbeitung	42
3.2.2 2. Schritt: Kontrollfragen	44
3.2.3 3. Schritt: Übersetzungsvergleich	45
3.2.4 4. Schritt: Lernfortschritt	46
<b>4. Von der Hör- und Lesekompetenz zur Sprechkompetenz</b>	<b>49</b>
4.1 Lesekompetenz in nahverwandten Sprachen	49
4.2 Hörverstehen in nahverwandten Sprachen	49
4.3 Von der Rezeptivität zur Produktivität	52

4.4	Trainingsmaterial zur Sprechkompetenz	53
<b>5.</b>	<b>Spanisch interkomprehensiv</b>	<b>54</b>
5.1	Internetkurs: <a href="http://www.eurocomprehension.com">www.eurocomprehension.com</a> (Spanisch)	56
5.2	Begleitbuch: Spanisch interkomprehensiv	62
5.3	Übungsbücher: <i>Europa International</i> und <i>Große Europäer</i>	68
5.4	PowerPoint-CD: Spanisch	70
5.5	Protokollierte Projektwoche Spanisch interkomprehensiv	73
5.6	Sprechtraining Spanisch	75
<b>6.</b>	<b>Sprachporträt des Spanischen</b>	<b>76</b>
6.1	Die Brückensprachen im Verhältnis zum Spanischen	76
6.2	Aussprache und Schrift	77
6.3	Artikel	80
6.4	Präpositionen	80
6.5	Zeiteinteilung	80
6.6	Familie und Personen	81
6.7	Häufigste Nomina	81
6.8	Häufigste Adjektive	82
6.9	Abweichungen	82
6.10	Steigerung	82
6.11	Konjunktionen + Ja/Nein	83
6.12	Personal- und Possessivpronomen	84
6.13	Pronomen	84
6.14	Adverbien	85
6.15	Die zwanzig häufigsten Verben	86
<b>7.</b>	<b>Die Strukturwörter des Spanischen</b>	<b>87</b>
<b>8.</b>	<b>Lautentsprechungsformeln</b>	<b>91</b>
<b>9.</b>	<b>Weitere Übungsportale und -materialien im Internet</b>	<b>95</b>
<b>10.</b>	<b>Bibliographie</b>	<b>97</b>